



TRANSVITAL

Una bellezza senza tempo
Timeless Beauty

TRANSVITAL
SALVE, Saponi e Cosmetici
Life

CRISTALLO
ULTIMATE SPA
CORTINA D'AMPEZZO

FITWELLCLUB
HEALTH, BEAUTY & NUTRICARE

Trattamenti Transvital / Transvital Treatments

- **The Perfecting Experience for Face**
Trattamento che esalterà visibilmente la bellezza del vostro viso ridefinendone volumi e contorni.
Treatment that visibly enhances the beauty of the face by redefining its shape and outline.
80 min. - euro 200
- **The Firming Experience for Face**
Una terapia rassodante e liftante per aiutarvi a ritrovare in un istante la bellezza di una pelle tonica e luminosa.
A firming and lifting therapy that instantly helps restore your beauty at its highs.
80 min. - euro 160
- **The Firming Experience for Body**
Trattamento rassodante e liftante, per un corpo sublime e una pelle meravigliosamente morbida, tonica e perfettamente nutrita.
Firming and lifting treatment that will give you a sublime body and marvellously soft, toned and perfectly nourished skin.
120 min. - euro 160
- **The Revitalizing Experience for Face**
Un'infusione idratante, benefica e vitale, per una terapia anti-invecchiamento che favorisce la ridensificazione dei tessuti riattivando la microcircolazione.
A valuable hydrating cocktail for an anti-age therapy that helps re-establish density to the tissues by reactivating the microcirculation.
80 min. - euro 110
- **The Restoring Experience for Face**
Un momento privilegiato anti-stress. La terapia che neutralizza ogni affaticamento cutaneo, offrendo nuovo comfort energetico alla pelle.
A special anti stress moment. A therapy that erases all signs of fatigue from skin, giving it new energy and comfort.
80 min. - euro 110
- **The De-Ageing Experience for Men Face**
Una terapia anti-invecchiamento per l'uomo per ripristinare un corretto livello di idratazione e nutrimento al viso con un immediato effetto tensore e levigante.

A specific anti-age therapy aimed at restoring the right degree of hydration and nourishment for the face with an immediate firming and smoothing effect.

60 min. - euro 130

■ The De-Ageing Experience for Men Body

Un trattamento che allevia ogni tensione esercitando una azione defaticante su tutto il corpo, lasciando una sensazione di benessere vitale rigenerante.

A wellness treatment that relieves all kinds of tension and fatigue all over the body, leaving a sensation of thoroughly regenerating wellbeing and vitality.

90 min. - euro 130

■ The Regenerating Experience for Face

Rituale d'eccellenza per un trattamento che rigenera la pelle, prolunga la longevità cellulare e combatte tutti i segni dell'invecchiamento cutaneo.

A groundbreaking beauty care treatment that regenerates the skin, prolongs cell life and combats all signs of skin ageing.

80 min. - euro 220

■ Deep Treatment Experience

Trattamento che abbina gli effetti rilassanti del massaggio all'azione purificante del vapore in un armonico accordo di suoni e profumi.

Combines the relaxing effects of a massage with a purifying steam treatment, to create a harmonious blend of sounds and fragrances.

120 min. - euro 230

* Comprensivo del trattamento cuoio capelluto

Including scalp treatment

150 min. - euro 250

■ The Relaxing Experience

Grazie ad un speciale sistema d'illuminazione immerso nell'acqua che crea una sequenza di colori, la muscolatura si rilassa, la colonna vertebrale si distende e il corpo si abbandona all'azione benefica e tonificante dell'acqua. In abbinamento al massaggio Total Body.

A special system of underwater illumination creates a colour sequence, helping the muscles to relax, the spine to extend and the body to gently abandon itself to the beneficial and tonifying effects of the water. Including Total Body massage.

90 min. - euro 150

■ The Perfecting Experience for Body

Un programma di trattamento globale studiato per agire sinergicamente su ogni singolo inestetismo per un effetto rivitalizzante e ringiovanente.

A global care programme studied to act synergically on every imperfection.

120 min. - euro 190

Trattamenti speciali / Special Treatments

- **Oxygenating Experience for Face**
Trattamento viso innovativo che integra il Regenerating Experience for Face al trattamento effetto lifting all'ossigeno iperbarico.
A totally innovative facial treatment that combines the Regenerating Experience for Face with hyperbaric oxygenation sessions.
90 min. - euro 240
- **Pressoterapia / Pressotherapy**
Massaggio effettuato con un'apposita apparecchiatura, efficace per combattere gli inestetismi e disturbi legati al sistema circolatorio.
This massage, performed using a special machine, is effective in reducing blemishes and for the treatment of circulatory diseases.
50 min. - euro 70
- * Comprensivo di bendaggio / fango
Including mud / wraps
60 min. - euro 120

Trattamenti Estetica di base / Basic Beauty Treatments

- De Luxe Manicure euro 70
- De Luxe Pedicure euro 70
- Applicazione smalto semipermanente
Semi-permanent nail varnishing euro 30
- Sport Manicure euro 40
- Sport Pedicure euro 50
- Depilazione parziale
Partial Depilation euro 40
- Depilazione completa
Complete Depilation euro 70

Massaggi / Massages

- **Tranquillity**
Classico massaggio rilassante, favorisce la circolazione di ritorno, migliora il tono muscolare e scioglie le tensioni della zona cervicale e sacrale.

Classic relaxing massage: it stimulates the venous blood flow, improves muscle tone and releases tension from the neck and lower back.

50 min. - euro 100

■ Silhouette

E' un massaggio combinato dalla triplice azione rilassante, drenante e rimodellante.

A triple-action combined massage: relaxing, draining and reshaping.

50 min. - euro 110

■ Linfodrenaggio / Lymph Draining

La tecnica trae spunto dal metodo di massaggio del Dott. Vodder, specifico per gli arti inferiori.

The technique of this massage is based on Dr. Vodder's method and is specific for the lower limbs.

50 min. - euro 100 80 min. - euro 150

■ Drenante / Draining

E' un massaggio che stimola la circolazione sanguigna di tutto il corpo.

A massage that stimulates the body's blood circulation.

50 min. - euro 100

■ Decontratturante / De-contracting

Massaggio che aiuta a ridurre le tensioni croniche dei muscoli con pressioni profonde delle zone contratte.

A deep tissue massage in the areas affected by chronically contracted muscles; it reduces tension.

50 min. - euro 110

I Massaggi Speciali / Special Massages

■ Indiano del viso *Indian facial*

45 min. - euro 95

■ Riflessologia plantare *Plantar reflexology*

45 min. - euro 95

■ Hot Stone

60 min. - euro 115

■ Ayurveda

60 min. - euro 115 80 min. - euro 150

■ Shiatsu

60 min. - euro 115 80 min. - euro 150

Ingressi / Entries

- Piscina & SPA
Swimmingpool & SPA euro 45
- Piscina & SPA x Bambini dai 5 ai 14 anni
(fino a 4 anni gratuito)
Swimmingpool & SPA for children from 5 to 14 y.o.
(until 4 years free) euro 25
- Piscina & SPA: 7 ingressi
Swimmingpool & SPA: 7 entries euro 280
- Piscina & SPA: 10 ingressi
Swimmingpool & SPA: 10 entries euro 400
- Piscina, SPA & Palestra
Swimmingpool, SPA & Fitness euro 70
- Piscina, SPA & Palestra: 7 ingressi
Swimmingpool, SPA & Fitness: 7 entries euro 450

Lezioni di nuoto / Swimming lessons

- Lezioni per bambino/adulto - 1 ora
Lessons for child/adult - 1 hour euro 35
- Lezioni di gruppo - 1 ora (min 3-max 5 pp)
Group lessons - 1 hour (min 3- max 5 pp) euro 100

Costumi da bagno / Bathing suits

- Costume usa e getta
Disposable bathing suit euro 15
- Costume uomo in tessuto
Men textile costume euro 35
- Costume donna in tessuto
Ladies textile costume euro 30
- Costume bambino in tessuto
Children textile costume euro 20

Ingressi / Entries

■ Palestra <i>Fitness</i>	euro 40
■ Palestra: 7 ingressi <i>Fitness: 7</i>	euro 250
■ Palestra: 10 ingressi <i>Fitness: 10 entries</i>	euro 350
■ Palestra, Piscina & SPA <i>Fitness, swimmingpool & SPA</i>	euro 70
■ Palestra, Piscina & SPA: 7 ingressi <i>Fitness, swimmingpool & SPA: 7 entries</i>	euro 450

Sessioni / Sessions

■ Personal Trainer - 1 ora / 1 hour	euro 65
■ Personal Trainer: 5 sedute - 1 ora cad. <i>Personal Trainer: 5 sessions - 1 hour each</i>	euro 280
■ Power Plate - 1 ora / 1 hour	euro 45

FitWell Club

Donne / Ladies

- Piega
Blow dry euro 50
- Taglio & Piega
Cut & Blow dry euro 110
- Colore & Piega
Colour & Blow dry euro 120
- Meches & Piega
Highlights & Blow dry euro 150

Uomini / Men

- Shampoo
Wash euro 30
- Taglio & Shampoo
Wash & Cut euro 50
- Reflex
Hair Colour euro 20

Trattamenti speciali / Special Treatments

- Trattamento alla cheratina Transvital
Transvital Keratin Treatment euro 15
- Trattamento anticaduta Transvital
Transvital hair loss prevention Treatment euro 25
- Trattamento Olio di Camelia ricostruttivo
Reconstructive Camellia oil Treatment euro 30
- Trattamento Ristrutturante Shu Uemura
Restructuring Shu Uemura Treatment euro 20



Informazioni / Information

Prenotazioni / Reservations

Per poter soddisfare al meglio le vostre richieste, vi preghiamo gentilmente di prenotare il trattamento prescelto in anticipo.

To allow us to satisfy all your requests we kindly ask you to book in advance the desired treatment.

Cancellazioni / Cancellations

Qualora doveste annullare o riprogrammare il vostro trattamento, vi preghiamo gentilmente di contattarci almeno tre ore prima dell'orario stabilito. Diversamente saremo costretti ad addebitare l'intero importo del trattamento previsto.

Should you need to cancel your booking or change your appointment please contact us at least three hours before the appointment time. If you do not, we regret to inform you that you will have to pay full price of the service.

Check in

Vi consigliamo di arrivare con 15 minuti di anticipo per avere il tempo di rilassarvi e cambiarvi con tranquillità. Non possiamo garantire la possibilità di recuperare il tempo perso in caso di arrivo in ritardo.

We recommend that you arrive 15 minutes early so you can relax and change without hurrying. We cannot guarantee the full duration of the treatment if you arrive late.

Età minima d'ingresso / Minimum Age

L'età minima per poter usufruire dei servizi della SPA è di anni 18. Gli ospiti con età inferiore ai 18 anni che desiderano accedere ai trattamenti della SPA dovranno essere accompagnati da un adulto.

You have to be at least 18 years old to use the SPA services alone. Guests under the age of 18 wishing to enjoy the SPA services must be accompanied by an adult.

Telefoni cellulari / Mobile Phones

Per garantire massima tranquillità e rilassamento vi preghiamo gentilmente di spegnere i cellulari all'ingresso della SPA.

To guarantee perfect tranquillity and allow people to relax, please switch off your mobile phone when you enter the SPA.

Oggetti di valore / Valuable items

Vi preghiamo di voler depositare tutti gli oggetti di valore presso la Direzione dell'Albergo in apposite cassette di sicurezza. La SPA non risponde degli oggetti personali.

You are kindly requested to leave all your valuable items in the safe boxes in the Hotel's main office. The SPA declines all responsibility for loss or theft of personal items.

Cosa indossare / What to wear

Gli accappatoi sono a vostra disposizione sia all'interno delle camere che all'interno della SPA. Per effettuare i trattamenti all'interno delle cabine è a vostra disposizione l'apposita biancheria monouso. Per l'accesso a piscina e idromassaggio è necessario indossare un costume da bagno. Per sauna e bagno turco sono a disposizione i teli.

Bathrobes are available in your rooms and in the SPA. For treatment in the cabins, disposable (single use) underwear is available. To access the swimming pool and jacuzzi a bathing suit is required. For the sauna and Turkish bath towels are available.

Condizioni di salute / General health

Vi preghiamo gentilmente di comunicare al personale della SPA eventuali problemi di salute che potrebbero insorgere durante i trattamenti richiesti. Se durante il trattamento avvertite una sensazione di malessere vi chiediamo di comunicarlo immediatamente al vostro terapeuta. In caso di gravidanza si prega di fare riferimento al proprio medico curante.

We kindly ask you to inform the SPA staff of any problems concerning your health which may arise during the treatments you have requested. If during the treatment you feel unwell please tell your therapist immediately. If you are pregnant, please speak to your GP before requesting our treatments.

* Per i clienti esterni l'accesso a piscina, bagno turco, sauna, idromassaggio e palestra è consentito solo previa disponibilità e discrezione della reception.

* *For customers not staying in the hotel, access to the swimming pool, Turkish bath, sauna, hydromassage and Fitwell club is allowed only upon availability and is at the discretion of the reception staff.*

CRISTALLO
HOTEL SPA & GOLF
CORTINA D'AMPEZZO



THE LEADING HOTELS
OF THE WORLD®

Via Rinaldo Menardi, 42 - 32043 Cortina d'Ampezzo (Belluno)
Tel. +39 0436 881 730-2 - Fax +39 0436 881 731
transvital@crystallo.it - www.transvital.ch



VIRTUOSO
PREFERRED